

# رؤای آفریقائی سرهنگ عمر قذافی



تازه از همکاری با دشمنان پیشین خود و از جمله ایالات متحده آمریکا را نوید داد. گذشته از ماجراهی گروگانگیری در فیلیپین، وی وعده داد کمک به جنبش‌های چریکی را متوقف کند. او همچنین گفت: «وقتی رهبران آفریقائی برای دریافت کمک‌های تسليحاتی پیش من بیایند به آنها خواهم گفت من برای ساختن بیمارستان پول می‌دهم».

بنظر می‌رسد زبان جدید قذافی تا حدودی کارسانز بوده است. ماه گذشته وزیر امور خارجه آلمان، بالاترین مقام آلمانی که از زمان به روی کارآمدن قذافی به لیبی رفت، است، از طرابلس دیدن کرد. قذافی حتی به اسرائیلی‌ها جراغ سبز نشان داد و از یکصد هزار یهودی لیبیائی که به اسرائیل مهاجرت کرده‌اند دعوت کرد به لیبی بازگردد و در این کشور سرمایه‌گذاری کنند. او گفت: «اگر اسرائیلی‌ها به عنوان دشمن بیایند با آنها خواهیم چنگید، اگر به عنوان بازرگان برای فروش

و از جمله «رابرت موکابه» رهبر زیمبابوه

حضور یافته بودند.

در سال جاری، قذافی انحلال دولت لیبی را اعلام و خود را تلویح‌ناجی (مسیح) مطرح کرد. پرتوی عظیم رودخانه لیبی، عملیاتی که آبی‌ای زیرزمینی سودان را به شهرهای ساحلی کشورهای صحرای آفریقا منتقل خواهد کرد از افتخارات قذافی است. این پرتوی تاکنون ۱۲ میلیارد دلار هزینه داشته و هنوز به هیچ نتیجه‌ای نرسیده است و آنها را تهدید به افلیت شدن در شهر خود می‌کند، خشمگین هستند. در شهر قدیمی طرابلس که بازمانده از دوران امپراتوری عثمانی است، تقریباً تمام خدمات شهری بوسیله خارجی‌ها انجام می‌شود. اکثر فروشندهای و پیشخدمتهاي قبه‌خانه‌ها و رستوران‌ها سودانی و مصری هستند و خیابانهای شهر بوسیله مهاجران غرب آفریقا تمیز می‌شود. لیبیائی‌ها به ندرت در خیابان‌ها دیده می‌شوند و جز هنگامی که مجبور باشند، از اتومبیل‌های خود خارج نمی‌شوند. آنها خارجی‌ها را مسئول آوردن بیماری ایدز به کشورشان و درگیری‌های سازمان یافته مسلحانه خیابانی می‌دانند.

چنانچه شما یک لیبیائی را لیبیائی - آفریقائی در سخنرانی روز اول سپتامبر، او مرگ امپریالیسم غرب را اعلام کرد و آغاز عصری خطاب کنید به شدت آزرده خاطر می‌شود.

سرهنگ قذافی توجهی به این جریانات ندارد. او در یک سخنرانی در اول سپتامبر که به مناسب سی و یکمین سال پیروزی انقلاب لیبی ایجاد کرد و عده داد که تشکیل ایالات متحده آفریقائی خود را در کنفرانس سران آفریقا، در ماه مارس سال آینده، اعلام کند. او به طور ضمنی رهبری خود را بر چنین نظام سیاسی عنوان کرد و گفت: «لیبی کشور کوچکی است و هر چیز بزرگ آغاز کوچکی دارد».

کشورهای جنوب منطقه صحراء بوسیله ثروتی‌ای نفتی لیبی تقطیع شده‌اند و به همین دلیل در مراسم سخنرانی قذافی، نه رهبر آفریقائی

بزرگراه منتهی به فرودگاه طرابلس، نمادی از ایدئولوژی‌های دائم التغییر معمر قذافی است. نخستین تابلو در کنار این بزرگراه که زنگ زده و از ریخت افتاده است حکایت از «اتحاد» اعراب دارد. قدری جلوتر، شعاری بر تابلویی دیگر دیده می‌شود که قذافی را به عنوان رهبر پیشو اسلام انقلابی معرفی می‌کند که این تابلو نیز زیرآفتاب گرم شمال آفریقا دارد. پرسیدن است و بالآخره در پایان این بزرگراه منتهی به فرودگاه، تابلوی نصب شده که منظره‌ای زیبا از آفریقا برآن نقاشی شده و لیبی سرسیز در متن آن می‌درخشد. انوار خورشید از پس این مناظر می‌تابد و بر این انوار نوشته شده است «مامه آفریقائی بودن افتخار می‌کنیم».

مردم لیبی بیش از هر سیاست دیگر رهبر خود، نسبت به سیاست‌های آفریقائی او حساس هستند و از آفریقائی کردن کشورشان چندان دل خوشی ندارند. اهالی طرابلس به ویه از این که دروازه‌های شهرشان آزادانه بر روی آفریقائیان باز شده است و آنها را تهدید به افلیت شدن در شهر خود می‌کند، خشمگین هستند. در شهر قدیمی طرابلس که بازمانده از دوران امپراتوری عثمانی است، تقریباً تمام خدمات شهری بوسیله خارجی‌ها انجام می‌شود. اکثر فروشندهای و پیشخدمتهاي قبه‌خانه‌ها و رستوران‌ها سودانی و مصری هستند و خیابانهای شهر بوسیله مهاجران غرب آفریقا تمیز می‌شود. لیبیائی‌ها به ندرت در خیابان‌ها دیده می‌شوند و جز هنگامی که مجبور باشند، از اتومبیل‌های خود خارج نمی‌شوند. آنها خارجی‌ها را مسئول آوردن بیماری ایدز به کشورشان و درگیری‌های سازمان یافته مسلحانه خیابانی می‌دانند. چنانچه شما یک لیبیائی را لیبیائی - آفریقائی در سخنرانی روز اول سپتامبر، او مرگ امپریالیسم غرب را اعلام کرد و آغاز عصری خطاب کنید به شدت آزرده خاطر می‌شود.

پنیر بیاند ما از آنها پنیر خواهیم خرید.»

سخنرانی قذافی که در پوشش اقدامات امنیتی بسیار شدید انجام می شد یکی از پرشونده ترین نطق های او طی سالیان گذشته بود و تعداد زیادی از لیبیان شنیدن سخنان او به بن غازی آمده بودند. اما همین لیبیان ها از رهبر خود چیزهایی فراتر از حرف می خواهند.

لیبی از محل فروش روزانه یک میلیون و چهارصد هزار بشکه نفت هر سال بیش از ده میلیارد دلار درآمد خالص دارد ولی از این درآمد هنگفت چیزی عالی مردم لیبی نمی شود. قذافی بودجه سال جاری کشور را که بوسیله گذشته مردمی خلق تنظیم شده و در آن درآمدهای نفتی ملاحظه کشته بود، به کناری گذاشت و تأکید کرد که پول نفت نباید برای هزینه های عادی، نظیر دستمزدهای کار گرفته شود. در کشور ثروتمند لیبی حقوق یک آموزگار سالانه کمتر از یکهزار و دویست دلار است و به دلیل کمبود خدمات بهداشتی و درمانی مردم لیبی برای استفاده از این خدمات به کشور همسایه خود، تونس، می روند. فراساختارهای کشور شرم آور است. شروتنمذکورین کشور منطقه از عقب افتاده ترین سیستم های ارتباطی برخوردار است. قذافی به مدت ده سال این نابسامانی ها را به کردن تحريم هایی می انداخت که بر اثر انفجار هواپیماهای

مسافربری پان امریکن بر فراز لاکری اسکاتلند بر لیبی اعمال شد، ولی یک سال پس از تعلیق این تحريم ها و ضماع هیچ تغییری در جهت ببود نیافرط است و قذافی همچنان بهانه می آورد که

## سرهنگ قذافی نه تنها دشمنی با آمریکا را کنار گذاشت، بلکه از اسرائیل ها هم دعوت من گندبرای فروش پنیر به لیبی بروند!

در انتظار رأی نهائی متمهان ماجراهی لاکری و رفع نهائی تحريم ها است. مردم لیبی حرکات قذافی را با دقت زیر نظر دراند و معتقدند رویاهای قذافی با خواسته های ملت پنچ میلیونی لیبی هیچ نوع همخوانی ندارد.

«لوئیز فراخان» یکی از رهبران مسلمانان آمریکا، که اخیراً در یک کنفرانس نهضت های انقلابی بین المللی شرکت کرده بود، می کوید: «لیبی می توانست پیشرفته همچون کشورهای عربی خلیج فارس داشته باشد، اما قذافی در عوض چنین پیشرفته پول نفت کشور را در اختیار نهضت هایی گذاشته است که علیه مردم

خود می جذند.» در لیبی برخلاف بسیاری از کشورهای آفریقای شمالی، مخالفان رژیم، نیروی نامنحی هستند. از احزاب سیاسی، اتحادیه ها و یا جنبش های ملی خبری نیست. اسلامگرایانی که با قذافی اختلاف نظر دارند از صحنه رانده شده اند. مردم اخبار را از تلویزیون های ماهواره ای دریافت می کنند ولی جرأت تفسیر و بحث درباره آن راندارند. مخالفان از کشور گریخته اند، تبعید شده اند و یا در غارهای کوهستان های «سیرینیکا» پناه گرفته و از آنجا به صورت حمله و گریزه شهرها و به ویژه به بانکها حمله می کنند. در تابستان گذشته این مخالفان رئیس سازمان امنیت شهر «بن غازی» را تزور کردند. با این حال یک جنبش که کیر علیه قذافی در لیبی دیده نمی شود و کروهای اسلامی تنها به صورت پراکنده دست به عملیات محدود علیه نیروهای امنیتی لیبی می زندند. در لیبی هیچ گس امیدی ندارد که پس از قذافی زندگی متفاوتی بادوران او را شده باشد، زیرا قذافی با داشتن پنج فرزند ذکور در صدد تحکیم پایه های حکومت خانواده و تبار خود نیز هست و رسانه های لیبی تبلیغات وسیعی را در شناساندن جانشینان قذافی ادامه می دهند.

مأخذ: اکونومیست، ۲۲ سپتامبر ۲۰۰۰  
برگردان از بخش ترجمه «گزارش»

# لایران پرداشت

۱۳۷۹-۱۳۷۸  
۱۵ سال  
نلاش صادقانه

نشانی: خیابان طالقانی غربی  
ـ چهارراه فریمان، شماره ۱۲۲  
تلفن: ۰۶۴۶۷۱۸۱-۴  
نمبر: ۰۶۴۰۲۹۵۶

[iranbeh@Kanoon.net](mailto:iranbeh@Kanoon.net)